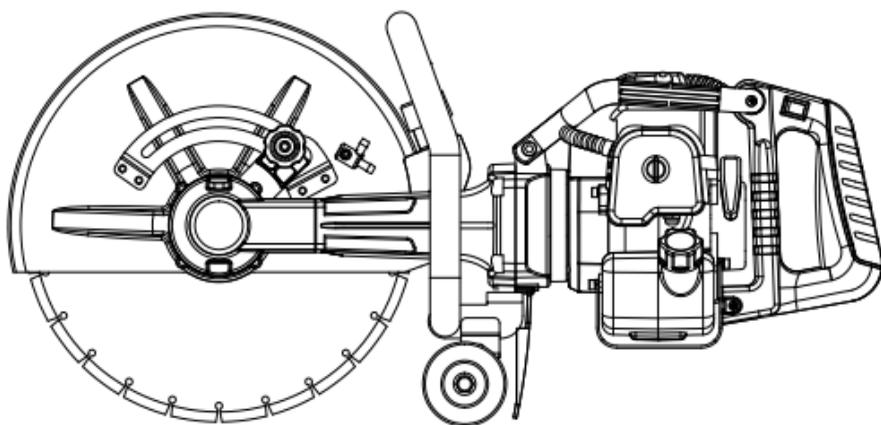


z i t r é k

Бензопрез Zitrek Z5000 WET



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, перед включением внимательно изучите настоящую инструкцию по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящей инструкции, чтобы обеспечить оптимальное функционирование бензореза и продлить срок её службы. Если Вы не уверены в каком-либо аспекте использования этого оборудования, пожалуйста, свяжитесь с нашим Сервисным центром.

Поздравляем Вас с приобретением бензореза Zitrek. Мы искренне благодарим Вас за выбор продукта Zitrek.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Прочитайте и поймите все инструкции перед эксплуатацией этого продукта. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к пожару и /или серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Внимание! Несоблюдение инструкций может привести к травме персонала или повреждению оборудования.

1. Безопасность Рабочей Зоны

- рабочая зона должна быть в чистоте и хорошо освещена. Загроможденные участки или недостаточное освещение приводят к несчастным случаям.
- не используйте бензоинструменты во взрывоопасных средах, таких как горючие жидкости, газы или пыль
- не допускайте детей и посторонних лиц при работе с бензоинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2. Топливная Безопасность

- Используйте только разрешенные топливные канистры.
- При использовании инструмента, не курите рядом с машиной и топливом.
- При доливке топлива необходимо остановить работу двигателя, убедиться, что двигатель остыл, и выбрать место, свободное от горючих веществ и с хорошей вентиляцией.
- Очистите все разливы топлива перед запуском двигателя. Держите его на расстоянии не менее 3 метров от зоны сгорания перед началом работы.
- Заглушите двигатель перед снятием крышки топливного бака.
- Слейте топливо перед сбором инструментов. Рекомендуется опорожнять после каждого использования. Если топливо остается в баке, топливо не должно протекать.
- В зоне хранения инструментов и топлива пар бензина не должен находиться близко к обогревателю, двигателю или электрическому выключателю или печи,

чтобы не сгенерировать искры или открытое пламя.

3. Личная Безопасность

- Носите маску, очки, шлем и затычки для ушей при использовании машины.
- Не надевайте свободную одежду, украшения, шорты, тапочки или босые ноги. Убедитесь, что ваши волосы находятся выше плеч.
- Не используйте этот инструмент, если вы устали, больны, под воздействием алкоголя или лекарств.
- Не позволяйте детям или неопытному персоналу управлять машиной.
- Носите средства защиты органов слуха.
- Не запускайте двигатель в закрытом помещении или в здании. Убедитесь, что воздух вентилируется.
- Держите ручку в сухом месте и сосредоточьтесь на том, чтобы держите ручку крепко.
- Во время работы машины держите руки подальше от пильного диска.
- Держите машину обеими руками и убедитесь, что стоите на твердой земле.
- Во время работы не прикасайтесь к свече зажигания или проводу FBT, так как это может привести к поражению электрическим током.
- Во избежание ожогов не касайтесь двигателя, глушителя и выхлопных газов во время использования, даже после того, как двигатель перестал охлаждаться. Эти места очень горячие.
- Если объем работы слишком велик, необходимо время от времени делать небольшой перерыв, чтобы избежать появления симптомов белого пальца, вызванного вибрацией.

4. Транспортировка и хранение за Бензиновым Инструментом

- Заглушите двигатель и держите машину, чтобы глушитель не касался тела.
- Дайте двигателю остыть, опорожните топливный бак и зафиксируйте машину перед хранением.
- Опорожните топливный бак перед хранением машины. Рекомендуется сливать топливо после каждого использования. Если топливо остается в баке, храните его, чтобы оно не протекало.
- Храните машину в недоступном для детей месте.
- Тщательно очищайте оборудование и храните его в сухом месте.
- Перед транспортировкой или хранением убедитесь, что выключатель двигателя выключен.

5. Обслуживание

- оборудование должно быть отремонтировано квалифицированным специалистом. Соблюдайте правила безопасности. Ремонт должен проводиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей, иначе это может привести к серьезной опасности для пользователя.
- при обслуживании инструмента используйте только оригинальные запасные части Zitrek. Следуйте инструкции в разделе техническое обслуживание данного руководства. Использование неавторизованных деталей или несоблюдение

инструкций по техническому обслуживанию может создать риск поражения электрическим током или травмы.

- Обслуживайте машину в соответствии с рекомендуемыми процедурами.
- Демонтируйте свечу зажигания перед техническим обслуживанием, кроме регулировки карбюратора.
- Другие люди должны держаться подальше при регулировке карбюратора.
- в соответствии с рекомендациями производителя могут использоваться только оригинальные запасные части.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Не работайте с машиной, если отсутствуют или повреждены предупреждающие инструкции.

Перед установкой нового диска проверьте сегменты диска на наличие загрязнений. Не используйте тупые или сломанные диски. Часто проверяйте диски на состояние и износ. Поврежденные или изношенные диски следует немедленно заменить. Всегда принимайте меры для безопасного обращения с избыточным материалом.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЕЗЧИКА

- Опасность: не держите руки близко в зоне резки и диска. Держите вторую руку на вспомогательной ручке или корпусе двигателя. Обе руки обязательно держите на резчике во время резки.
- Никогда не включайте кнопку блокировки шпинделя во время работы машины.
- Устанавливайте на инструмент алмазный или режущий диск, как указано изготовителем.
- Всегда проверяйте алмазный диск перед запуском машины. Если он треснул, сломан или согнут, не используйте его. Осторожно запустите машину, чтобы проверить наличие других аномалий.
- Использование алмазного диска для резки металла сократит срок его службы или приведет к поломке.
- Начинать работать только при достижении максимальной скорости вращения.
- Чрезмерная нагрузка перегружает двигатель и уменьшает эффективность деятельности и срок службы. Всегда режьте бетон, плитку или камень с глубиной реза 50мм, а если требуется глубина реза больше чем 50мм, то отрезайте 2-мя или 3-мя заходами. Если режете с глубиной больше чем 50мм, то Вы уменьшаете срок службы диска и перегружаете двигатель.
- Не используйте эту машину для резки асбеста.
- Никогда не используйте поврежденные или не стандартные шайбы или болты диска. Шайбы и болты диска были специально сконструированы для Вашего резчика при оптимальной стоимости и необходимой безопасности.

Осторожно! Всегда отключайте бензорез перед сменой диска, для обслуживания, чистки или регулировки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Z5000 WET
Тип двигателя	один цилиндр, воздушное охлаждение, 4-тактный
Топливо	Бензин АИ-92 и выше
Вместительность топливного бака л.	0.65
Рабочий объем двигателя сс.	37,7
Макс. мощность и скорость	2.2кВт. 6500об./мин.
Макс. крутящий момент и скорость	1.6 Н·м. 5500 об./мин.
Максимальный диаметр диска мм.	350
Вес нетто/брутто, кг	14/15
Габариты упаковки, мм	***x***x***

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Ваш бензорез Zitrék Z5000 WET поставляется в комплекте. Извлеките все содержимое из коробки и убедитесь, что оборудование не было повреждено во время доставки.

Наименование	Количество шт.
Бензорез	1
Инструкция по эксплуатации	1
Диск	1

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕРЕД РАБОТОЙ**1. Топливо**

При работе используйте бензин АИ-92 (или выше).

Внимание!

Не курите во время заправки бака и держите все источники огня подальше от топливного бака, чтобы избежать пожара или ожогов. (Рис. 1)



Рисунок 1

Предупреждение!

Перед запуском двигателя сотрите все разливы топлива.



Топливный пузырек

2. Запуск двигателя

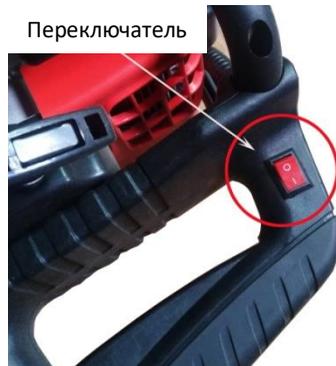
- Положите резчик на землю
- Залейте топливо в бак
- Несколько раз нажмите на прозрачный топливный пузырёк, чтобы полностью заполнить карбюратор топливом (Рис. 2)

Рисунок 2

Для запуска двигателя переведите переключатель в положение «-», для выключения - «0». (Рис. 3)

Удерживая резчик одной рукой, другой рукой быстро потяните пусковую ручку на 50 см, не позволяйте оттянутой пусковой ручке быстро возвращаться обратно, придерживайте ее и плавно опускайте. (Рис. 4)

Переключатель

**Рисунок 3****Рисунок 4**

- Перед запуском двигателя переведите

вентиляционное отверстие в закрытое положение (нажав OFF). После того, как двигатель заработает нормально, переведите вентиляционное отверстие в открытое положение, нажав «ON». (Рис. 5).

Предупреждение!

После запуска двигателя следите за резчиком. Держите ручку крепко, чтобы резчик не двигался по земле.

До и во время работы сохраняйте устойчивое положение, держите его в безопасном положении и не допускайте скольжения.

3. Эксплуатация

- правильно установите пильный диск или шлифовальный диск, не забудьте зафиксировать прижимную пластину.
- перед работой дайте двигателю поработать на холостом ходу, прогрейте примерно полминуты, дайте механической части работать нормально и

**Рисунок 5**

убедитесь, что пластина не трясется.

- в процессе работы сосредотачивайте внимание, держитесь за рукоятку, сохраняйте равновесие тела и равномерно шлифуйте.

4. Остановка двигателя

- нажмите выключатель, чтобы выключить двигатель. (Рис. 3)
- положите резчик на устойчивое основание и оберните зубцы диска, чтобы не пораниться о них.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание / осмотр / капитальный ремонт

Рекомендуется проводить регулярный осмотр и техническое обслуживание в соответствии с частотой использования, чтобы поддерживать машину в наилучшем состоянии, продлить срок ее службы и в конечном итоге сократить все эксплуатационные расходы. Это также защитит вас от серьезного вреда.

Ежедневные проверки

- Проверьте, все ли гайки и винты затянуты.
- Проверьте уровень топлива, вытрите пролитую жидкость и очистите топливный бак при закатке нового топлива.
- Проверьте основную ручку и вспомогательную ручку на наличие трещин старения.

Еженедельное обслуживание

- Проверьте стартер, особенно стартовый трос и пружину.
- Очистите наружную часть свечи зажигания.
- Демонтируйте свечу зажигания и проверьте расстояние между электродами. Отрегулируйте до 0,6 мм или замените свечу зажигания.
- Очистите радиатор на цилиндре и проверьте, не заблокирован ли масляный фильтр.
- Очистить воздушный фильтр.

Ежемесячное обслуживание

- Промойте топливный бак бензином.
- Очистите наружные и прилегающие участки карбюратора.
- Очистить машину

1. Регулировка карбюратора

- карбюратор был отрегулирован на заводе, но его регулирование может потребоваться в дальнейшем, в зависимости от условий его работы. Проверьте, что воздушный и топливный фильтр чистые и не содержат пыли. Дайте двигателю поработать и прогреться в течение нескольких минут перед регулировкой.

- когда скорость холостого хода высокая или низкая, отрегулируйте ее до скорости вращения с помощью регулировочного винта холостого хода.

Более высокая скорость холостого хода - это вращение против часовой стрелки. (Рис. 6)



Регулировочный винт

Рисунок 6

- в режиме холостого хода поверните регулировочный винт вправо или влево, чтобы найти наилучшую скорость.

Карбюратор отрегулирован на заводе-изготовителе. В зависимости от климата, высоты над уровнем моря и других мест производительность может быть точно настроена и оптимизирована. Регулировочный винт не следует поворачивать более чем на 90 градусов, поскольку неправильная регулировка приведет к повреждению двигателя.

Если вы не знакомы с настройкой, обратитесь к местному дилеру.

2. Проверьте состояние искры

- выкрутите свечу зажигания, подсоедините провод высокого напряжения к свече и поместите на корпус цилиндра, потяните стартер, чтобы проверить, есть ли искра зажигания.

Предупреждение!

Не прикасайтесь к области резьбы для установки свечи зажигания, остаточный газ может вызвать опасность.

Предупреждение!

При вытягивании ручки ручного стартера не прикасайтесь к металлической части свечи зажигания, в противном случае это может привести к поражению электрическим током.

3. Свеча зажигания

- используйте рекомендуемый тип свечи зажигания.
- при наилучших рабочих условиях электрод на свече зажигания имеет темно-коричневый цвет и остается сухим. Если свеча загрязнена, почистите ее и проверьте расстояние между электродами. Если вам нужно отрегулировать снова, обратите внимание, что правильный интервал составляет 0,6 мм. (Рис. 7)



Рисунок 7

На состояние свечи зажигания влияют следующие факторы:

- Неправильная настройка карбюратора.
- Воздушный фильтр загрязнен.
- Условия труда тяжелые (в холодную погоду)
- Свечи зажигания должны быть заменены после 100 часов работы или в случае электрода коррозии.

4. Воздушный фильтр (Рисунок 8)

когда пыль, поглощенная воздушным фильтром, загрязняется, могут возникать различные неисправности:

- карбюратор выходит из строя.
- Ошибка запуска.
- Мощность двигателя уменьшается.
- Излишний износ деталей двигателя.
- Ненормальный расход топлива.

Очистить воздушный фильтр

- Пыль и грязь должны регулярно очищаться, а поврежденные фильтры должны быть заменены.
- Снимите крышку воздушного фильтра и фильтр.
- Промыть теплой водой с мылом и высушить перед повторной установкой.
- Эти поврежденные фильтры должны быть заменены новыми.

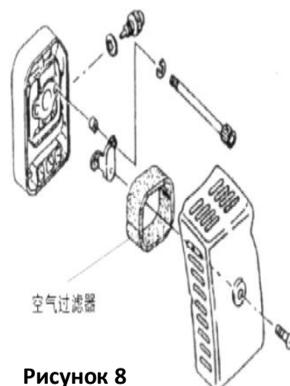


Рисунок 8

5. Топливный фильтр

Если топливный фильтр загрязнен от примесей в топливе, и топливо не может попасть в карбюратор, фильтр необходимо очистить.

6. Глушитель

Снижение мощности двигателя может происходить из-за накопления большого количества углерода в выпускном отверстии, входе глушителя или выходе из цилиндра после длительного использования.

- После 100 часов работы снимите глушитель и удалите излишки углерода на выпускном отверстии или входе глушителя.
- При чистке аккуратно удаляйте уголь, не повредите поршень и цилиндр и не допускайте попадания углерода в картер.

7. Хранение

- очистите все детали и нанесите масло на металлические детали для предотвращения коррозии.
- если инструмент хранится в течение длительного времени (более 3 недель), слить топливо из топливного бака, запустить машину, запустить двигатель на холостом ходу без нагрузки до тех пор, пока двигатель не остановится, и слить все остаточное топливо в карбюратор.
- перед хранением, если части повреждены, они должны быть отремонтированы в первую очередь.
- Зона хранения инструмента не должна содержать пыли и влаги, а температура должна быть ниже 50 °C.
- инструменты следует хранить в недоступном для детей месте
- топливо должно храниться в безопасной канистре в прохладном помещении или месте без источника огня. Не используйте низкокачественное топливо, которое может привести к поломке двигателя.

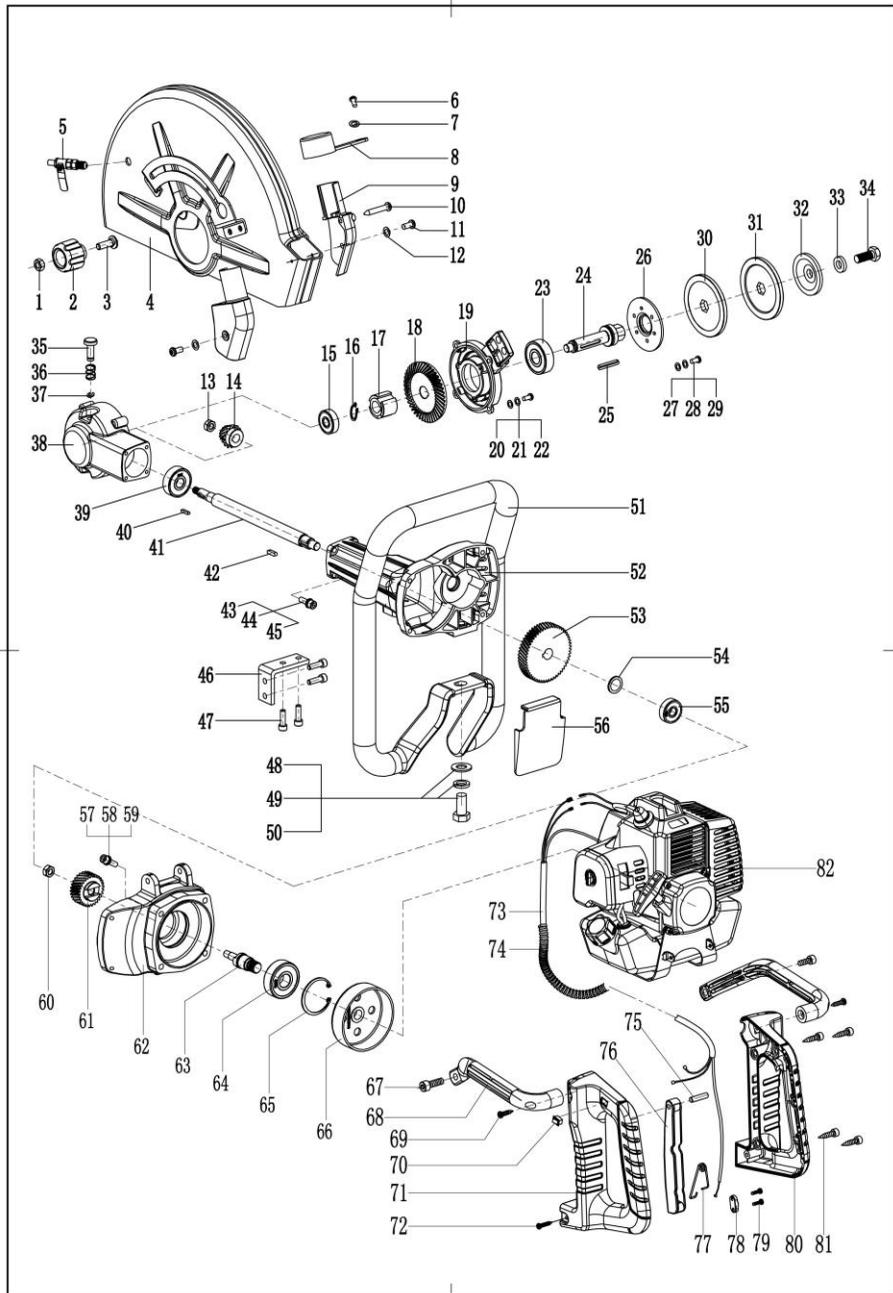
10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.

Пожалуйста, перед тем как обратиться в сервисную службу с возможными поломками включая местных дилеров проверьте их по данной таблице. Если поломки неустраняемы, пожалуйста, свяжитесь с дилерами.

№	Неисправность	Возможные причины	Устранение неисправностей
1	Двигатель не запускается	<p>1. Топливная система</p> <ul style="list-style-type: none"> ● нехватка топлива ● Поступление слишком большого количества топлива вызывает влажную свечу зажигания <p>●Топливопровод изогнут или отсоединен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● плохая работа карбюратора. <p>2. Электрическая система</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Выключатель зажигания находится в положении остановки. ● Нет искры. <p>●Провод воспламенения замкнут накоротко.</p> <ul style="list-style-type: none"> ●Воздушный фильтр загрязнен. ●Большой зазор свечи зажигания. ● Соединение между высоковольтным проводом и свечой зажигания плохое. ●Катушка зажигания сломана. 	<p>Впрыскивать топливо</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. снимите свечу зажигания. 2. Несколько раз потяните стартер для слива избыточного топлива. 3. Установите свечу зажигания. 4. Поверните вентиляционное отверстие в открытое положение и потяните ручку стартера. <p>Замените масляную трубу или устраните изгиб. Карбюратор настроен неправильно. Диафрагма в карбюраторе сломана. Скорость вращения карбюратора не правильная.</p> <p>Поверните выключатель пламени в положение «включено».</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. плохое соединение / катушка зажигания. 2. Воздушный зазор / провод зажигания в плохом контакте. 3. Плохая катушка зажигания. <p>Ремонт или замена</p> <p>Очистить или заменить Отрегулируйте на правильный зазор Правильное подключение</p> <p>Заменить</p>

2	Двигатель выключается после запуска	<p>1. Топливная система</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Нехватка топлива. ● Вентиляционное отверстие находится в закрытом положении. ● Воздух поступает в топливную систему. <p>● Плохая работа карбюратора.</p> <p>2. Электрическая система</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Плохая свеча зажигания. ● Плохая катушка зажигания. 	<p>Залить бензин Перейдите в открытое положение.</p> <p>Проверьте, нет ли трещин на масляной трубе или соединителе и зафиксирована ли масляная труба. Утечка воздуха через карбюратор. Карбюратор настроен неправильно. Диафрагма в карбюраторе сломана. Неправильная регулировка скорости карбюратора.</p> <p>Заменить Заменить</p>
3	Двигатель перегрелся	<ul style="list-style-type: none"> ● Неправильное соотношение смешивания. ● Неправильный выбор свечи зажигания. ● Заполните цилиндр грязью. ● Заполнить охлаждающую трубу грязью. ● Пильной диск не острый 	<p>Залить бензин</p> <p>Замена. Используйте качественные, указанные детали. Почистить. Почистить.</p> <p>Замена.</p>

ВЗРЫВНОЙ ЧЕРТЕЖ Zitrek Z5000 WET



ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – **НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!**

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:
<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:





ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____
 Наименование изделия и модель _____
 Серийный номер _____
 Дата продажи _____ Подпись продавца _____
 м.п.

Гарант. ООО «Строймашсервис-Техно»
 e-mail сервисного центра
 9562465@mail.ru
 Тел. +7 (495) 956-24-65
 Штамп торговой
 организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличить повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действиями непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортно-рочные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; заточные диски и диски, гибкие валь, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиоров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревом двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
 Дата приемки _____
 Сервисный центр _____
 Дата выдачи _____
 Подпись клиента _____
 Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
 Дата приемки _____
 Сервисный центр _____
 Дата выдачи _____
 Подпись клиента _____
 Тел. и адрес клиента _____

